

91195



Draw a cross through the box (☒)
if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 2 Latin 2025

**91195 Interpret adapted Latin text of medium complexity,
demonstrating understanding**

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Interpret adapted Latin text of medium complexity, demonstrating understanding.	Interpret adapted Latin text of medium complexity, demonstrating clear understanding.	Interpret adapted Latin text of medium complexity, demonstrating thorough understanding.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Make sure that you have Vocabulary Booklet L2–LATIV.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (////////). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

INSTRUCTIONS

Read the passage below, and answer ALL the questions in English, except where a response in Latin is specified.

The main parts of the words used in this passage, together with their meanings, are listed in alphabetical order in the vocabulary booklet.

The passage is repeated on pages 4 and 6 so that you will not need to turn back to this page.

Caesar to the Rescue

Caesar finds a way to communicate with a besieged commander.

Caesar magnis itineribus in hostium fines venit. ibi ex captivis cognovit quae apud Ciceronem gererentur, quantoque in periculo res esset. tum cuidam ex equitibus Gallis magnis praemiis persuasit ut ad Ciceronem epistulam deferret. hanc Graecis litteris conscriptam misit ne, intercepta epistula, nostra consilia ab hostibus facile cognoscerentur. equitem monuit ut tragulam cum epistula ad amentum deligata intra munitionem castrorum abiceret. 5

in epistula scripsit se cum legionibus profectum celeriter adfuturum esse. eques tragulam abiecit ut praeceptum erat. haec casu ad turrem adhaesit nec nostri per biduum animadverterunt. tertio die a milite conspecta est. ea dempta ad Ciceronem delata est. ille epistulam in conventu militum recitavit maximaque laetitia omnes adfecit. 10

tum fumi incendiorum procul videbantur; quae res omnem dubitationem adventus legionum expulit. Galli, re cognita per exploratores, obsidionem reliquerunt. ad Caesarem omnibus copiis contenderunt. Cicero equitem Gallum arcessivit, qui epistulam ad Caesarem deferret; hunc admonuit, ut iter caute diligenterque faceret: scripsit hostes ab se discessisse omnemque ad eum multitudinem convertisse. 15

QUESTION ONE

- (a) (i) Quote and translate the Latin phrase that indicates that Caesar came from far away.

- (ii) Explain what he learned when he arrived.

- (b) (i) Whom did Caesar persuade to take a letter to Cicero?

- (ii) How did he persuade him?

- (c) Explain why the letter was written in Greek.

- (d) Explain how the messenger was to deliver the letter.

- (e) (i) What tense and mood is *esset* (line 2)?

Tense: _____

Mood: _____

- (ii) Explain why this tense has been used here.

Caesar to the Rescue

Caesar finds a way to communicate with a besieged commander.

Caesar magnis itineribus in hostium fines venit. ibi ex captivis cognovit quae apud Ciceronem gererentur, quantoque in periculo res esset. tum cuidam ex equitibus Gallis magnis praemiis persuasit ut ad Ciceronem epistulam deferret. hanc Graecis litteris conscriptam misit ne, intercepta epistula, nostra consilia ab hostibus facile cognoscerentur. equitem monuit ut tragulam cum epistula ad amentum deligata intra munitionem castrorum abiceret. 5

in epistula scripsit se cum legionibus profectum celeriter adfuturum esse. eques tragulam abiecit ut praeceptum erat. haec casu ad turrem adhaesit nec nostri per biduum animadverterunt. tertio die a milite conspecta est. ea dempta ad Ciceronem delata est. ille epistulam in conventu militum recitavit maximaque laetitia omnes adfecit. 10

tum fumi incendiorum procul videbantur; quae res omnem dubitationem adventus legionum expulit. Galli, re cognita per exploratores, obsidionem reliquerunt. ad Caesarem omnibus copiis contenderunt. Cicero equitem Gallum arcessivit, qui epistulam ad Caesarem deferret; hunc admonuit, ut iter caute diligenterque faceret: scripsit hostes ab se discessisse omnemque ad eum multitudinem convertisse. 15

QUESTION TWO

(a) Describe the contents of the letter.

(b) Explain why the delivery of the letter was delayed.

- (c) (i) Translate the phrase *tertio die* (line 9).

- (ii) Describe what then happened to the letter.

- (d) What did Caesar do with the letter and what was the effect of this?

- (e) (i) What part of speech and case is *se* (line 7)?

Part of speech: _____

Case: _____

- (ii) Explain why this case has been used here.

Caesar to the Rescue

Caesar finds a way to communicate with a besieged commander.

Caesar magnis itineribus in hostium fines venit. ibi ex captivis cognovit quae apud Ciceronem gererentur, quantoque in periculo res esset. tum cuidam ex equitibus Gallis magnis praemiis persuasit ut ad Ciceronem epistulam deferret. hanc Graecis litteris conscriptam misit ne, intercepta epistula, nostra consilia ab hostibus facile cognoscerentur. equitem monuit ut tragulam cum epistula ad amentum deligata intra munitionem castrorum abiceret. 5

in epistula scripsit se cum legionibus profectum celeriter adfuturum esse. eques tragulam abiecit ut praeceptum erat. haec casu ad turrem adhaesit nec nostri per biduum animadverterunt. tertio die a milite conspecta est. ea dempta ad Ciceronem delata est. ille epistulam in conventu militum recitavit maximaque laetitia omnes adfecit. 10

tum fumi incendiorum procul videbantur; quae res omnem dubitationem adventus legionum expulit. Galli, re cognita per exploratores, obsidionem reliquerunt. ad Caesarem omnibus copiis contenderunt. Cicero equitem Gallum arcessivit, qui epistulam ad Caesarem deferret; hunc admonuit, ut iter caute diligenterque faceret: scripsit hostes ab se discessisse omnemque ad eum multitudinem convertisse. 15

QUESTION THREE

- (a) (i) Quote and translate the Latin word that shows the location of the smoke from the fires.

- (ii) Explain the significance of the smoke.

- (b) (i) From whom did the Gauls learn of the smoke?

- (ii) Describe their reaction when they learned of it.

(c) (i) Whom did Cicero summon?

(ii) Why did he summon this person?

(iii) Quote and translate the two Latin adverbs that indicate how this person was to proceed.

(d) What message did Cicero send Caesar?

(e) (i) What mood and tense is *faceret* (line 15)?

Mood: _____

Tense: _____

(ii) Explain why this mood has been used here.

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

91195

Acknowledgement

Material from the following source has been adapted for use in this assessment:
Caesar, *de Bello Gallico* 5.48–49. <https://www.thelatinlibrary.com/caesar/gallic/gall5.shtml#8>